



Európai Tanács

Brüsszel, 2017. december 14.
(OR. en)

EUCO 19/1/17
REV 1

CO EUR 24
CONCL 7

FEDŐLAP

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Tárgy: Az Európai Tanács ülése (2017. december 14.)
– Következtetések

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az Európai Tanács fenti ülésén elfogadott következtetéseket.

I. **BIZTONSÁG ÉS VÉDELEM**

A 2016. decemberi és 2017. júniusi következtetései nyomán az Európai Tanács áttekintette a biztonság és védelem területén elért előrehaladást, és

- üdvözli a nagyívű és inkluzív állandó strukturált együttműködés (PESCO) létrehozását, valamint hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az első projekteket mielőbb végre kell hajtani; felszólítja a részt vevő tagállamokat, hogy teljesítsék a nemzeti végrehajtási tervekben foglaltakat;
- felszólítja az érintetteket az Európai Védelmi Alappal kapcsolatos munka előbbre vitelére, különösen az európai védelmi ipari fejlesztési program mihamarabbi, 2018-as elfogadására, időben ahhoz, hogy igénybe lehessen venni a 2019. évi első képességfejlesztési projektek finanszírozásához;
- azt várja a Tanácstól, hogy fejezze be az uniós katonai missziók és műveletek közös költségeinek finanszírozására szolgáló Athéné mechanizmus átfogó felülvizsgálatát;
- felkéri a Tanácsot, hogy 2018 tavaszán fogadjon el ajánlást egy olyan új célirányos eszközre vonatkozóan, amely kiterjed a biztonságot és a fejlesztést támogató, a 2020 utáni időszakra tervezett kapacitásépítés valamennyi követelményére;
- arra kéri az érintetteket, hogy folytassák az EU–NATO együttműködésre vonatkozó összes javaslat végrehajtására irányuló munkát, ideértve a decemberben elfogadott újabb javaslatokat is;
- felkéri a főképviselet, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folytassák a katonai mobilitás területével kapcsolatos munkát, mind az állandó strukturált együttműködés, mind az EU–NATO együttműködés összefüggésében;
- felkéri a főképviselet, hogy 2018 júniusában számoljon be a polgári KBVP megerősítése érdekében végzett munkáról, valamint a tagállamokkal és a Bizottsággal egyeztetve 2018-ban dolgozzon ki paktumot a polgári KBVP területére vonatkozóan.

Az Európai Tanács 2018 júniusában vissza fog térni ezekre a kérdésekre.

II. SZOCIÁLIS DIMENZIÓ, OKTATÁS ÉS KULTÚRA

A vezetők kiemelték szakpolitikáink szociális, oktatási és kulturális dimenziójának jelentőségét abból a szempontból, hogy az európaiak közelebb kerüljenek egymáshoz és közös jövőn munkálkodjanak. A Szerződések értelmében ezek a területek továbbra is elsősorban a tagállamok hatáskörébe tartoznak, de közös munkával nagy eredmények érhetők el, a szubszidiaritás és az arányosság elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett.

SZOCIÁLIS DIMENZIÓ

A göteborgi szociális csúcstalálkozó résztvevői emlékeztettek egyrészt arra, hogy az embereket kell előtérbe helyezni, másrészt arra, hogy közös elkötelezettség és megállapított hatáskörök alapján tovább kell fejleszteni az Unió szociális dimenzióját, harmadrészt pedig arra, hogy valamennyi szinten fellépve – a szociális partnerek általi fellépést is beleértve – elő kell mozdítani a konvergenciát ezen a területen. Legelőször az alábbiak tekintetében kell előrelépünk:

- a szociális jogok európai pillérének megvalósítása uniós és tagállami szinten, a megfelelő hatáskörök kellő figyelembevételével; felkérjük a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a megfelelő nyomon követésre;
- jól működő szociális párbeszéd előmozdítása minden szinten, ideértve uniós szinten „a szociális párbeszéd új kezdetét” is;
- gyors haladás az uniós szinten tárgyalás alatt álló, szociálpolitikai vonatkozású javaslatok tekintetében, valamint készen állás a Bizottság 2018. évi munkaprogramjában előírányzott jövőbeli kezdeményezések vizsgálatára;
- a nemek közötti bérszakadék kezelésére irányuló uniós cselekvési terv prioritásainak nyomán hozott intézkedések;
- az új európai készségfejlesztési program megvalósításának folytatása, különös tekintettel a készségfejlesztésre leginkább rászoruló személyekre irányuló, kompetenciafejlesztési pályákról szóló tanácsi ajánlás 2018-ban történő végrehajtására.

Az Európai Tanács 2018 márciusában vissza fog térni mindezekre a kérdésekre azok megfelelő nyomon követésének biztosítása céljából.

OKTATÁS ÉS KULTÚRA

Az oktatás és a kultúra a befogadó és összetartó társadalmak kialakítása, valamint versenyképességünk megőrzése szempontjából is alapvető jelentőséggel bír. A göteborgi szociális csúcstalálkozón kifejeztük arra vonatkozó szándékunkat, hogy tevékenyebben lépünk fel ezeken a területeken, melyeken az EU fontos kiegészítő és támogató szerepet tölt be. Ezért az Európai Tanács felkéri a tagállamokat, a Tanácsot és a Bizottságot, hogy hatáskörük keretein belül folytassák a következőkre irányuló tevékenységeiket:

- a mobilitás fokozása és a csereprogramok bővítése, többek között a jelentősen megerősített, inkluzív és kibővített Erasmus+ programon keresztül;
- a stratégiai partnerségek megerősítése Unió-szerte a felsőoktatási intézmények között, és annak szorgalmazása, hogy 2024-ig mintegy húsz olyan – különféle uniós egyetemek alulról felfelé építkező hálózataiból álló – „Európai Egyetem” jöjjön létre, amely egyrészt lehetőséget kínál majd a hallgatóknak arra, hogy különböző uniós tagállamokban folytatott tanulmányok kombinálásával szerezzenek diplomát, másrészt általánosságban az európai egyetemek nemzetközi versenyképességének javításához is hozzájárul;
- a nyelvtanulás ösztönzése abból a célból, hogy minél több fiatal beszéljen legalább két európai nyelvet az anyanyelvén kívül;
- a hallgatói mobilitásnak, valamint a hallgatók oktatási és kulturális tevékenységekben való részvételének előmozdítása többek között egy „európai diákigazolvány” bevezetésével;
- a felsőoktatási diplomák, illetve a középiskolai tanulmányok befejezését igazoló bizonyítványok megfelelő keretben történő kölcsönös elismerésére irányuló tagállami együttműködés előmozdítása;
- a kulturális örökség európai évében rejlő lehetőségek kiaknázása a kultúra és a kulturális örökség társadalmi és gazdasági jelentőségének szélesebb körben való ismertté tétele érdekében.

Felkérjük a Bizottságot, hogy a fentiekkel kapcsolatban szükség szerint nyújtson be tanácsai ajánlásokra vonatkozó javaslatokat 2018 tavaszán, hogy azokat a Tanács minél előbb elfogadhassa.

Az Európai Tanács felkéri továbbá a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy mérlegeljék az alábbiakat célzó lehetséges intézkedéseket:

- a digitalizációval, a kiberbiztonsággal, a médiaműveltséggel és a mesterséges intelligenciával összefüggésben felmerülő készséghiány;
- az oktatásra és képzésre vonatkozó inkluzív, az egész életen át tartó tanulásra épülő és innovációalapú megközelítés szükségessége;
- a kulturális és kreatív ágazatok fejlesztéséhez szükséges jogi és pénzügyi keretfeltételek, valamint a kulturális ágazatban dolgozó szakemberek mobilitása.

A fenti tevékenységekhez szükséges költségvetési források kérdése az új többéves pénzügyi kerettel összefüggésben kerül majd megvitatásra.

III. ÉGHAJLATVÁLTOZÁS

Az Európai Tanács üdvözli a 2017. december 12-én Párizsban megrendezett klíma-csúcstalálkozó (*One Planet*) eredményeit. A klímacsúcstalálkozó célja az volt, hogy a 2017. november 6–17-én Bonnban tartott COP23 konferenciát követően és a Katowicében tartandó COP24 konferenciára – és annak keretében a Párizsi Megállapodás végrehajtására irányuló csomag elfogadására – készülve ösztönözze az éghajlatpolitika támogatására fordítandó állami és magánfinanszírozás növelését. Az Európai Tanács újólag, nyomatékosan megerősíti, hogy az Unió és tagállamai elkötelezettek a Párizsi Megállapodás gyors és teljes körű végrehajtása mellett, valamint amellett, hogy – többek között az uniós szinten még tárgyalás alatt álló jogalkotási javaslatok elfogadása révén – továbbra is élen járnak az éghajlatváltozás elleni küzdelemben.

IV. JERUZSÁLEM

Az EU újólag hangsúlyozza, hogy továbbra is szilárdan elkötelezett a kétállami megoldás mellett, és ezzel összefüggésben az EU Jeruzsálemmel kapcsolatos álláspontja változatlan marad.